

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 175

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 175 - 2389  
 Bern, Samstag, 29. Juli 1978  
 Berne, samedi, 29 juillet 1978

96. Jahrgang  
 96<sup>e</sup> année

N° 175 - 29. 7. 1978

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inserzione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2876<sup>e</sup>)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 28. März 1978 verstorbenen Wicki Rudolf, geb. 3. Juli 1932, von Romoos LU, wohnhaft gewesen Traubenweg 18, 8700 Küsnacht. Inhaber der Einzelfirma «Fruwico», Drusbergstrasse 18, 8703 Erlenbach.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Küsnacht ZH:

1. 133/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum)
2. 9/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum)
3. 9/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum)
4. 2/12 Miteigentum an 66/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum), je an Kat. Nr. 9713, Wohnhäuser und Untervergaugarte mit 2212 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Oberen Hsliachstrasse 51/53/55 und Traubenweg 18.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 18. August 1978.

8700 Küsnacht, den 26. Juli 1978

Konkursamt Küsnacht:

H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2854)

Gemeinschuldnerin: Rheinroll Corporation, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Dietlikon, Brandbachstrasse 10, 8305 Dietlikon, früher in 8765 Engi GL.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. August 1978

8304 Wallisellen, den 28. Juli 1978

Konkursamt Wallisellen:

W. Meier, Notar

Kt. Nidwalden

(2856)

Gemeinschuldnerin: Kohlen-Blättler AG, Mattstrasse 3, 6052 Hergiswil.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1978.

Vorläufige Konkursanzeige veröffentlicht am 1. Juli 1978. Gemäss Beschluss des Regierungsrates Nidwalden vom 26. Juni 1978 wurde als ausserordentliche Konkursverwaltung eingesetzt: Visura Treuhand-Gesellschaft, Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. September 1978, 14.30 Uhr, im Hotel Löwen, 6052 Hergiswil.

Eingabefrist: bis 28. August 1978 an die ausserordentliche Konkursverwaltung (Wert: 31. Mai 1978).

6003 Luzern, den 24. Juli 1978

Die a. o. Konkursverwaltung:

Visura Treuhand-Gesellschaft

Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

Ct. de Fribourg

(2590<sup>e</sup>)

Failli: Wider Arnold, originaire de Guin, né le 22 août 1943, menuisier, à Riaz, propriétaire des articles 294 et 898 du cadastre de la commune de Riaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1978.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 19 juillet 1978, à 16 h. 30, à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Délat pour les productions et les servitudes: 9 août 1978.

1700 Fribourg, le 4 juillet 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Aargau** (2853) **Kt. Graubünden** (2858) **Ct. de Fribourg** (2860)

Gemeinschuldner: **Stefani Plinio**, geb. 1954, Magaziner, italienischer Staatsangehöriger, 5702 Niederlenz.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1978 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 21. August 1978 (die Forderungen sind Wert 29. Juni 1978 einzugeben).  
5600 Lenzburg, den 25. Juli 1978 Konkursamt Lenzburg

Über die Firma **Cresta Travel Ltd.**, Davos-Platz, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Davos am 17. Juli 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 24. Juli 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Falls nicht ein Gläubiger bis am 9. August 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
7270 Davos, den 25. Juli 1978 Konkursamt Davos:  
E. Riesen

**Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications**  
Failli: **Dargery Daniel**, 1952, précédemment restaurateur, à Pully, actuellement domicilié à Montagny-la-Ville.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.  
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (Art. 32 et 49 OOF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).  
1700 Fribourg, le 25 juillet 1978  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Aargau** (2878)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldner: **Busslinger Josef**, geb. 1948, von Baden AG, in 5600 Lenzburg, Langsamstg 7.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1978.  
Die Bekanntmachung über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5600 Lenzburg, den 26. Juli 1978 Konkursamt Lenzburg

### Sospensione della procedura

(LEF 230)

**Ct. de Fribourg** (2861)

Faillie: **Panta-Shop Romont SA**, exploitation d'une boutique d'habillement pour hommes, Grand'rue 22, à Romont.  
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: dix jours dès la publication.  
1700 Fribourg, le 25 juillet 1978  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Aargau** (2877)

Gemeinschuldner: **Gugelmann Werner**, 1956, Angestellter, von Staffelbach, alte Strasse 1, in 5734 Reinach AG.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1978.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 11. August 1978.  
5726 Unterkulm, den 26. Juli 1978 Konkursamt Kulm

**Ct. Ticino** (2857)

Incanto n° 533

Fallita: ditta **Dossi & Peruechi**, Stabio.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 10 luglio 1978 e 25 luglio 1978, della pretura di Mendrisio-Nord.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2500.— per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).  
6850 Mendrisio, il 25 luglio 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Basel-Stadt** (2863)

Gemeinschuldnerin: **Lab GmbH**, Frobenstrasse 37, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
Die allenfalls von der Gemeinschuldnerin an ihre Lieferanten ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit annulliert.  
4001 Basel, den 29. Juli 1978 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Thurgau** (2855)

Gemeinschuldner: **Glanzmann Paul**, eidg. dipl. Installateur, geboren 16. März 1939, von Goldingen SG, wohnhaft 9320 Arbon, Hochkreuzweg 4a.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1978.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. August 1978, 11.00 Uhr, im Ratsaal, Stadthaus Arbon, 2. Stock.  
Eingabefrist: bis 28. August 1978. Die Forderungseingaben sind mit Wert 14. Juli 1978 beim Betreibungsamt Arbon einzureichen.  
9320 Arbon, den 25. Juli 1978 Für das Konkursamt Arbon:  
Betreibungsamt Arbon

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. Ticino** (2845)

Incanto n° 532

Fallita: Ditta **St. Apollonia SA.**, Coldrerio.  
Data del decreto di fallimento: 6 luglio 1978 della pretura di Mendrisio-Nord.

Data della prima adunanza dei creditori: Martedì 8 agosto 1978, alle ore 14.30, presso la sala delle udienze della pretura di Mendrisio-Nord (palazzo Pretorio, 1° piano, aula n° 29).

Termine per la notifica dei crediti: 29 agosto 1978.

NB: Qualora la prima adunanza dei creditori non potesse essere costituita e se la maggioranza dei creditori non dichiara all'ufficio sottoscritto la sua opposizione scritta entro l'8 agosto 1978 alle ore 11, l'ufficio si ritiene autorizzato a realizzare immediatamente l'inventario, sia a pubblico incanto che a trattative private.

6850 Mendrisio, il 24 luglio 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Kt. Zürich** (2880)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Interfirmag Finanz-Management Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Kilchberg, Seestrasse 72, 8802 Kilchberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8800 Thalwil, den 25. Juli 1978 Konkursamt Thalwil:  
M. Riser, Notar-Stellvertreter

**Kt. Aargau** (2879)

Im summarischen Konkursverfahren über die **Commercia Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, Brunnmattstrasse 12, in Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 8. August 1978, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 29. Juli 1978 Konkursamt Baden

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

**Kt. Zürich** (2846)

Über die **Kombitex AG**, 8712 Stäfa, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 19. Juni 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Juli 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. August 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8712 Stäfa, den 24. Juli 1978 Konkursamt Stäfa:  
U. Neuenschwander  
Notar-Stellvertreter

**Kt. Glarus** (2848)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Uniglaronia Finanz und Anlage AG**, 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen seit dieser Publikation beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

8750 Glarus, den 29. Juli 1978 Konkursamt des Kantons Glarus

**Kt. Aargau** (2859)

### Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Keusch Max**, geboren 1924, Kaufmann, von Boswil AG, in 5703 Seon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. August 1978, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, den 25. Juli 1978 Konkursamt Lenzburg

**Kt. Thurgau** (2849) **Kt. Zug** (2867)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Lagerhaus Kreuzlingen AG, 8500 Frauenfeld, Bahnhofstrasse 102, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 30. Juli bis 8. August 1978 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramts Frauenfeld anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

8500 Frauenfeld, den 24. Juli 1978

Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld

**Kt. Thurgau** (2847) **Ct. de Fribourg** (2881)

**Kollokationsplan und Inventar**

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation von Bertschi Emil, geb. 17. Mai 1928, von Dürrenäsch AG, Baumeister, gest. 22. Oktober 1977, wohnhaft gewesen in Bussnang, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 29. Juli bis 7. August 1978 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen beim Friedensrichteramts Bussnang in Rotenhausen anhängig zu machen, andernfalls derselbe als anerkannt gilt.

9501 Rothenhausen, den 24. Juli 1978

Für das Konkursamt Weinfelden:  
Betreibungsamt Bussnang

**Ct. de Vaud** (2850) **Ct. de Vaud** (2851)

Failli: **Lin Vladimir**, fabrique de vêtements, à Vouvy, domicile: rue du Liseron 5, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 août 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 29 juillet 1978

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (2882) **Ct. de Neuchâtel** (2864)

Das Konkursverfahren über die Firma Peda-Automobil AG, Verkauf von Automobilen aller Art, Tankstelle und Reparaturwerkstätte, Badenerstrasse 799, 8048 Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 26. Juli 1978

Konkursamt Altstetten-Zürich

**Kt. Zürich** (2865) **Konkurssteigerungen** (SchKG 257-259)

Das Konkursverfahren über **Schirlin Ursula**, geb. 24. März 1951, von Rohrbach BE, Sekretärin, wohnhaft Wehntalerstrasse 58, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 24. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 25. Juli 1978

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 28 94 26

**Kt. Zug** (2866)

Die Konkursverfahren über die **Finisfin Holding SA**, Weidstr. 19, 6300 Zug, und **Finisfin SA**, Weidstrasse 19, 6300 Zug, sind mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 20. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 25. Juli 1978

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

Das Konkursverfahren über **Merz Robert**, Boutique Roby Fly, Landsgemeindeplatz 10, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 25. Juli 1978

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

Failli: **Henry Osear**, 1944, de Valeyres-sous-Ursins, commerçant, à l'enseigne «Idéal-Meubles», rue Saint-Pierre 28, à Fribourg.

Par jugement du 26 juillet 1978, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la clôture de la faillite ci-dessus mentionnée.

1700 Fribourg, le 26 juillet 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Ct. de Vaud** (2852)

Par décision du 4 juillet 1978 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Cherix Claude-André**, précédemment à Coppet, actuellement domicilié à Genève.

1260 Nyon, le 29 juillet 1978

Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

**Kt. Zürich** (2868) **Ct. de Vaud** (2869)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über die **Immobilien AG Effretikon**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Industriestrasse 5, 8307 Effretikon, gelangt nachstehendes Grundstück Freitag, 8. September 1978, 14.30 Uhr, im Restaurant Nussbaum, Effretikon, zur öffentlichen Versteigerung:

Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon gelegen zirka 16 Aren 25 m<sup>2</sup> Wiesen im Vogelsang, Effretikon, Parzelle Nr. 7181 (Grundregister Rikon Blatt 262).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 195 000.—, Vor dem Zuschlag zu leistende Barzahlung: Fr. 8000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab sofort beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8308 Illnau, den 24. Juli 1978

Konkursamt Illnau

### Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I ereditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al riva.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. Ticino** (2753') **Avviso d'incanto unico**

Es. n° 59984 P.I.

Debitore: **Bamer Arnoldo**, fu Arnoldo, via Olgiati 25, Giubiasco.

Immobili da realizzare: nel comune di Lavertezzo, zona RFD.

Ubicazione: Riazzino

Foglio PPP 2991 - 42/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento n° 5 blocco sub. A di quattro locali, cucina e servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 170 000.—.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 9 agosto 1978.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 7 settembre 1978.

Data e luogo dell'incanto: 10 ottobre 1978, alle ore 15, nell'ufficio comunale di Lavertezzo-Piano (Montedato).

6600 Locarno, il 14 luglio 1978

Ufficio esecuzione di Locarno  
Per l'ufficio: G.F. Cavalli, suppl. uff.

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

**Sursis concordataire et appel aux créanciers** (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtig wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud** (2869)

Débitrice: **Diafilitre SA**, installations de piscines, rue de Bourg 16, Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 13 juillet 1978.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 13 novembre 1978.

Commissaire au sursis: Marcel Tavel, préposé aux faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: le 18 août 1978, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: dès le 29 septembre 1978 au bureau du commissaire, office des faillites, place de la Gare 10, Lausanne (2<sup>e</sup> étage).

Assemblée des créanciers: mardi 10 octobre 1978, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, Lausanne (rez-de-chaussée, entrée est).

NB: Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1000 Lausanne, le 29 juillet 1978

Le commissaire au sursis:  
M. Tavel, préposé

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (2870) Das Bezirksgericht Baden hat mit Beschluss vom 28. Juni 1978 die Herrn Bergsma Ulrich, vormals Hotel Winkelried, Wettingen, zurzeit in Spanien, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 15. September 1978, verlängert.

5200 Brugg, den 25. Juli 1978

Der Sachwalter: Urs Hänggli, Notar

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. St. Gallen (2883) Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über Huber Alfons, Gipsermeister, Bronschhofen, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis für die Liegenschaft Nr. 1968, AMP-Strasse 31, Bronschhofen, den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen beim Vermittleramt Bronschhofen anzuheben, ansonsten diese als anerkannt betrachtet werden.

9500 Wil, den 25. Juli 1978

Der Liquidator: Peter Leuzinger Unt. Bahnhofstrasse 12

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zürich - Zurigo

18. Juli 1978. Personalfürsorgestiftung der Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1977, S. 3165). Unterschrift von Lorenz Lengwiler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Jost, von Davos, in Adliswil, und Arthur Frauendiener, von Zürich, in Therwil, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. Juli 1978. Stiftung Grüneck, in Gossau. Altersheim (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2292). Die Unterschrift von Erna Busslinger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Clovis Défago, von Val d'Illicz, in Gossau ZH, Mitglied des Stiftungsrates und Verwalter.

21. Juli 1978. Personalfürsorgestiftung der Buchbinderei A. Burkhardt, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Stiftungsurkunde mit Verfügung vom 3. 7. 1978 der Direktion des Innern des Kantons Zürich geändert. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Buchbinderei Burkhardt AG. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der «Buchbinderei Burkhardt AG», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Forchstrasse 317, bei der Buchbinderei Burkhardt AG, in Zürich 8.

21. Juli 1978. Kinder-Krippe Thalwil, in Thalwil. Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2435). Unterschrift von Loti Grossmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Margot Guggisberg-Hablützel, von Belp, in Thalwil, Aktuarin des Vorstandes.

21. Juli 1978. Personalfürsorgestiftung der Firma Felpa AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1376). Infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wohlen AG wird diese Stiftung im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1978. Wohlfahrtsfonds der Buchdruckerei Berichthaus, Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1. Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3097). Die Unterschriften von Dr. Conrad Ulrich und Albert Fader sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Martin Laur, von Basel, in Schaffhausen, Präsident, und Jürgen Müggenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Juli 1978. Regula Stiftung, in Zürich 1. Personalfürsorge (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1964, S. 3659). Die Unterschriften von Dr. Conrad Ulrich und Albert Fader-Römer sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Ernst Martin Laur, von Basel, in Schaffhausen, Präsident; Dr. Wilhelm Keller, von Kirchberg SG, in Zollikon, und Jürgen Müggenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

21. Juli 1978. Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Berichthaus, Separatkonto, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3097). Die Unterschriften von Dr. Conrad Ulrich und Albert Fader sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Martin Laur, von Basel, in Schaffhausen, Präsident, und Jürgen Müggenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Juli 1978. Austräger- und Austrägerinnen-Fonds der Buchdruckerei Berichthaus, Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1. Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3097). Die Unterschriften von Dr. Conrad Ulrich und Albert Fader sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Martin Laur, von Basel, in Schaffhausen, Präsident, und Jürgen Müggenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juli 1978. Stiftung der Buchdruckerei Berichthaus, Tagblatt der Stadt Zürich, für Personalfürsorge, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3097). Die Unterschriften von Dr. Conrad Ulrich und Ernst Brennwald sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Brunner, von Olten, in Zofingen, Präsident; Dr. Ernst Martin Laur, von Basel, in Schaffhausen, und Jürgen Müggenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Obwalden (2872) Das Obergericht des Kantons Obwalden hat am 11. Juli 1978 den von Ledermann Walter, Papeterie und Sportgeschäft, 6078 Lungern, mit der Gläubigermehrheit abgeschlossenen Nachlassvertrag (30% der Forderungen V. Klasse) bestätigt und für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung endet mit der Publikation dieses Entscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6060 Sarnen, den 24. Juli 1978

Namens der Obergerichtskommission Obwalden

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich (2871) Auflage der Verteilungsliste für die zweite Abschlagszahlung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Schweizerischen Handelsgesellschaft in Nachlassliquidation, 8600 Dübendorf, liegt die Verteilungsliste für die zweite Abschlagszahlung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen, ab dem 3. August 1978, im Büro des Liquidators RA lic. iur. Andreas Künzli, c/o Advokaturbüro Meier & Künzli, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, zur Einsichtnahme auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde. Beschwerden sind beim Bezirksgericht Uster anhängig zu machen.

8600 Dübendorf, den 26. Juli 1978

Die Liquidatoren: Anton Triet, Zürich Dr. Heinrich Häberling, Zürich RA lic. iur. Andreas Künzli, Uster

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Omolgazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Kt. Bern (2874) Schuldnerin: Savi-Cit S.A., Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, Efingerstrasse 9, 3011 Bern.

Datum des Entscheides: 28. Juni 1978.

Liquidator: Notar Rolf Wermuth, Hirschengraben 5, 3011 Bern.

Stellvertreter: Gnägi Armin, Sekretär Betriebs- und Konkursamt Wangen a. d. A.

3011 Bern, den 25. Juli 1978

Der Nachlassrichter

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (2875) Le président du Tribunal du district d'Orbe statuera dans son audience du mardi 8 août 1978, à 11 h., en salle du Tribunal, à Orbe, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par Bovay André, Les Bordes, à Bavois.

Les intéressés pourront se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1350 Orbe, le 25 juillet 1978

Le président: E. Nicole

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Waadt (2884) Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Generalunternehmung Rinderknecht, Morges, liegt den beteiligten Gläubigern vom 7. bis 17. August 1978 der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich, und beim Konkursamt Morges, rue des Fossés 6, zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 27. Juli 1978

Die Liquidatorin: Visura Treuhand-Gesellschaft

Ct. Ticino (2873) La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 30 giugno 1978, intimato il 10 luglio 1978, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato con abbandono di attivo proposto ai propri creditori dal signor Mangili Amilcare, Novaggio (ditta confezioni Stribio).

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori: - lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, Lugano - lic. iur. Mauro Dell'Ambröglio, Giubiasco - Fernando Inaudi, Morbio Inferiore

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato signor Rag. Ivo Molteni, Lugano.

6900 Lugano, il 25 luglio 1978

Per la pretura Lugano-Distretto Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Concernant la procédure concordataire par abandon d'actif de Monsieur J.-H. Rinderknecht, Morges, et selon art. 316r LP, le rapport d'activité peut être consulté par les créanciers du 7 au 17 août 1978 auprès de l'office des poursuites et faillites de Morges, rue des Fossés 6, 1110 Morges, et du liquidateur, Société Fiduciaire Visura, Talstrasse 80, 8001 Zurich.

8001 Zurich, le 27 juillet 1978

Le liquidateur: Société Fiduciaire Visura

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

18. Juli 1978. Fürsorgefonds der Schenk AG Stadtmühle Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Juni 1978 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Mit Einzelunterschrift gehören dem Stiftungsrat an: Hans Schenk, von Bern und Eggwil, in Bern, Präsident, und Anne-Rose Müller-Schenk, von und in Bern, Sekretärin. Domizil: Mühleplatz 11 (bei der Stifterfirma).

18. Juli 1978. Personalfürsorgestiftung der Büro Keller AG, Bern, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Februar 1978, mit Nachtrag vom 19. Juni 1978, besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern be-

stehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Fred Häni, von Toffen, in Bolligen, Präsident; Hans Kipfer, von Lützelhüh, in Rubigen, Vizepräsident, und Christian Jausli, von Wattenwil, in Zuchwil, Sekretär. Fred Häni führt Kollektivunterschrift mit Hans Kipfer oder mit Christian Jausli. Domizil: Monbijoustrasse 22 (bei der Stifterfirma).

20. Juli 1978.  
**Personalfürsorge des Verbandes bernischer Käse- und Milchgenossenschaften, in Bern**, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2185). Die Unterschrift von Hans Blaser, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Hans Bienz, von Rüderswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

20. Juli 1978.  
**Stiftung zugunsten der Angestellten und Stammarbeiter der Firma Bürgi AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1976, S. 2610). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Hans von Wursterberger, von und in Bern, Heinz Bürgi, Präsident, Dr. Max Röhli, Vizepräsident, und Martin Bürgi zeichnen nicht mehr kollektiv zu dreien. Alle vier Mitglieder des Stiftungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma Wera-Apparatebau AG, Bern**, in Bern (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1962, S. 511). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Mai 1978, genehmigt am 16. Juni 1978 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 12. Juli 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

17. Juli 1978.  
**Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte, Region Burgdorf**, in Burgdorf, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2126). Die Unterschriften von Rudolf Strahm, Rudolf Schulthess und Ruth Kunz sind erloschen. Neu zeichnen für die Stiftung Dr. Hubert Kühne, von Rieden, in Burgdorf, als Präsident, Walter Baumann, von Hasle b.B., in Burgdorf, als Vizepräsident und Urs Meister, von Sumiswald, in Rüegsaachen, Gemeinde Rüegsau, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Neues Domizil: Burgergasse 7.

#### Bureau de La Neuveville

18. juillet 1978.  
**Hospice Montagu, à La Neuveville** (FOSC n° 52, du 3. 3. 1973, p. 593). Par arrêté du 4 juillet 1978 de la Direction de Justice du canton de Berne, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant: le nom de la fondation est publié en Home Montagu.

#### Bureau Thun

18. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma A. Hirschi & Söhne, Aktiengesellschaft, Heimberg**, in Heimberg (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1465). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. April 1978, genehmigt durch den Gemeinderat von Heimberg als Aufsichtsbehörde und am 30. Juni 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorge der Firma Hirschi Holzbau AG. Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

20. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma Autohaus Moser, Stadiongarage**, in Thun (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1963, S. 1291). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1978, genehmigt am 29. Mai 1978 durch den Gemeinderat von Thun als Aufsichtsbehörde und am 27. Juni 1978 durch die Justizdirektion des Kantons Bern wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Personalfürsorge Autohaus Moser AG.

21. Juli 1978.  
**Pensionskasse der Amtersparniskasse Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1974, S. 2560). Heinrich Löhrner, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Gfeller (bisher Mitglied) ist zum neuen Präsidenten ernannt worden. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Franz Wenger, von Pohlern, in Thun, gewählt.

#### Bureau Trachselwald

17. Juli 1978.  
**Alters- und Leichterpflegeheim in Sumiswald**, in Sumiswald. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. 2. 78 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Heimes für ältere, leicht pflegebedürftige Personen. Die Stiftung stellt ihre Tätigkeit ausschliesslich auf gemeinnützige Basis und erstrebt keinen Gewinn. Oberstes Organ ist die Stifterversammlung. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von neun oder mehr Personen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Stiftungsrates vertreten die Stiftung nach aussen und zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident, Arthur Krähenbühl, von Trub, in Walterswil; Vizepräsident, Heinrich Müller-Leist, von Sumiswald, in Sumiswald; Sekretär, Alfred Zingg, von Rapperswil BE, in Affoltern i. E. Domizil: Steinacker, Sumiswald.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Juli 1978.  
**Alfred Schindler-Fonds**, in Ebikon, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 827). Jean Bonnard und Dr. Edgar Schmid sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Hans Barmet sind erloschen. Heinrich Steiger, bisher Präsident, ist nun Mitglied. Neuer Präsident ist Werner Liggenstorfer, von Zürich, in Luzern; seine Prokura ist erloschen. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Edmund Macek, von Luzern und Hubersdorf, in Ebikon. Kollektivprokura zu zweien, erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Kurt Kilchenmann, von Herzogenbuchsee, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Gottlieb Winger, Prokurist, wohnt nun in Rothenburg.

17. Juli 1978.  
**Pensionskasse der Schindler-Betriebe**, in Ebikon, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3098). Dr. Edgar Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Barmet sind erloschen. Neues Mitglied ist Werner Liggenstorfer, von Zürich, in Luzern. Neuer Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) ist Edmund Macek, von Luzern und Hubersdorf, in Ebikon. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Gottlieb Winger, Prokurist, wohnt nun in Rothenburg und Kurt Kilchenmann, Prokurist, in Luzern.

17. Juli 1978.  
**«Providentia» Hilfskasse der Schindler'schen Betriebe**, in Ebikon, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 827). Dr. Edgar Schmid und Fritz Keller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften, sowie die Prokura von Hans Barmet sind erloschen. Neuer Präsident ist Werner Liggenstorfer, von Zürich, in Luzern. Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Simon Uhlmann, von Trub, in Meggen. Heinrich Steiger, bisher Präsident, ist nun Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Edmund Macek, von Luzern und Hubersdorf, in Ebikon. Kollektivprokura zu zweien, erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Kurt Kilchenmann, von Herzogenbuchsee, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

17. Juli 1978.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Anliker & Co. AG, Emmenbrücke**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1978, S. 2233). Gotfried Anliker-Senn, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

19. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Anzeiger AG, Luzern**, in Luzern, (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Albert Bolliger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Josef Bünter, von Wolfenschiessen, in Hergiswil NW. Der Präsident und das Mitglied Josef Bünter zeichnen kollektiv zu zweien, demnach wurde die Unterschrift des Präsidenten Otto Bänninger geändert.

19. Juli 1978.  
**Sterhekasse der Schindler-Betriebe**, in Ebikon, Stiftung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2816). Dr. Edgar Schmid und Fritz Keller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Hans Barmet sind erloschen. Neuer Präsident ist Werner Liggenstorfer, von Zürich, in Luzern und neues Mitglied ist Simon Uhlmann, von Trub, in Meggen. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Edmund Macek, von Luzern und Hubersdorf, in Ebikon. Das Mitglied Adolf Huwiler wohnt nun in Littau und der Prokurist Kurt Kilchenmann in Luzern.

20. Juli 1978.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Salvis AG Luzern**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1970, S. 1755). Die Unterschrift von Willi Heller ist erloschen.

21. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Fa. GIS A.G. Schötz**, in Schötz, (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1961, S. 2919). Beda Iseli-Lichtsteiner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Alex Iseli-Bucher; neuer Vizepräsident das bisherige Mitglied Martin Linggi-Kammermann, und neuer Akteur Franz Marfurt, von Willisau-Land, in Ettiswil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

19. Juli 1978.  
**Fürsorge der Firma Homogen AG, Buttikon**, in Buttikon, Gemeinde Schübelach (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2127). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 24. Mai 1973 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Schübelach, vom 19. Juli 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

17. juillet 1978.  
**Fondation Cremo S.A., à Villars-sur-Glâne** (FOSC du 17. 5. 1975, n° 113, p. 1358). Roland Ferrot, membre du conseil de fondation, a démissionné; sa signature est radiée. Gaston Pichonnat, de et à Lovatens, a été nommé membre du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

17. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma Express-Taxi AG**, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1971, S. 2987). Hans-Ruedi Steffen, Stiftungsratspräsident, wohnt in Dornach. Domizil: Güterstrasse 137, bei Express-Taxi AG.

17. Juli 1978.  
**Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten des Kaufmännischen Vereins Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 1. 7. 1972, S. 1741). Domizil: Aeschengraben 15, bei Kaufmännischer Verein Basel. Unterschrift Arnold Minder, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Lina Elmer, von Niederurnen, in Basel. Stiftungsratsvizepräsidentin.

18. Juli 1978.  
**Alters- und Fürsorgekasse für die Lehrer und Angestellten der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 179). Unterschrift Dr. Albert Breitenstein, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Emil Sieber, von Widnau und Basel, in Basel, Stiftungsratsvizepräsident.

18. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der BLG, Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG und ihrer Tochtergesellschaften**, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2059). Myriam Fey, Stiftungsratsmitglied, ist auch Bürgerin von Basel.

18. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Backstein AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1968, S. 185). Stiftung infolge Sitzverlegung nach A l l s c h w i l (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1978, S. 2234) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1978.  
**Fürsorge der Schweizerischen Buchhändler- und Verlegervereins**, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1978, S. 2233) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1978.  
**Ergänzungskasse Ciba-Geigy**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1671). Unterschriften Max Gutknecht und Dr. Emilio Schott, Stiftungsratsmitglieder, sowie Prokura Emil Frischknecht erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jean-Paul Kehlstadt, in Riehen, und Dr. Jean-Paul Kehlstadt, von Basel, in Veytaux-Chillon, Stiftungsratsmitglied.

19. Juli 1978.  
**Pensionskasse Ciba-Geigy**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2666). Domizil: Klybeckstrasse 141, bei Ciba-Geigy AG. Unterschriften Max Gutknecht, Dr. Emilio Schott und Dr. Kaspar Spoendlin, Stiftungsratsmitglieder, sowie Prokura Emil Frischknecht erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jean-Paul Kehlstadt, von Basel, in Veytaux-Chillon, und Alfred Zimmerli, von Oftringen, in Gelterkinden, Stiftungsratsmitglied.

19. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma Bruno Mazzotti, Tiefbau**, in Basel, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1974, S. 2075). Domizil: Burgfelderstrasse 28, bei Bruno Mazzotti, Tiefbau.

19. Juli 1978.  
**Vorsorge-Stiftung I der Société Internationale de Placements**, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3307).

**Vorsorge-Stiftung II der Société Internationale de Placements**, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1977, S. 3467/8). Unterschrift Dr. Franz Schmitz, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

19. Juli 1978.  
**Vorsorge-Stiftung III der Société Internationale de Placements**, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1977, S. 1591). Domizil: Elisabethenstrasse 41, bei Société Internationale de Placements. Unterschrift Dr. Franz Schmitz, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

20. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der Firma Karl Haas & Cie. Metallveredelung**, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1962, S. 2336). Domizil: Wiesenschanzweg 28, bei Karl Haas & Co. AG Metallveredelung.

20. Juli 1978.  
**Stiftung Arbeitslosenunterstützung der Arbeitslosen-Versicherungskasse Basler Chemischer Betriebe**, in Basel, Klybeckstrasse 141, bei Ciba-Geigy AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 2. 2. 1978. Zweck: Freiwillige Ausrichtung von Unterstützungsbeiträgen bei Ganz- oder Teilarbeitslosigkeit inklusive Kurzarbeit an Arbeitnehmer beziehungsweise ehemalige Arbeitnehmer und Pensionierte der Mitglieder der Stifterin. Im Rahmen der Vermögenserträge können Unterstützungsbeiträge auch für andere Sozialfälle ausgerichtet werden. Stiftungsrat je 2 Arbeitgeber- und Arbeitnehmer-Vertreter jeder Mitgliedfirma. Unterschrift mit dem Sekretär oder Sekretär-Stellvertreter führen: Dr. Ernst Schwob, von Pratteln, in Bottmingen, Stiftungsratspräsident; Karl Bader, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsvizepräsident; Walter Basler, von Basel und Uerkheim, in Rheinfelden; Arthur Baur, von Sarmentorf, in Allschwil; Eduard Blank, von Basel und Seelberg, in Basel; Heini Frey, von und in Binningen; Ernst Huber, von Winterthur, in Basel; Robert Maurer, von Basel, in Riehen; Marianne Moesch, von Laufen, in Basel; Alfred Notz, von Dagmersellen und Füllinsdorf, in Füllinsdorf; Hans Nyfeler, von Basel und Gondiswil, in Basel; Paul Schönherr, von Oberwil BL, Basel und Oberdorf BL, in Oberwil BL; Dr. Fritz Schütz, von Basel, in Therwil; Dr. Rolf Soiron, von und in Riehen; Dr. Wolfram Traupel, von Basel, in Dornach, und Marcel Vogt, von Allschwil, in Reinach BL, alle Stiftungsratsmitglieder. Unterschrift mit einem Stiftungsratsmitglied führen: Dr. Max Staub, von Ochlenberg, in Binningen, Sekretär, und Robert Danhieux, von Basel, in Aesch BL, Sekretär-Stellvertreter.

20. Juli 1978.  
**Personalfürsorge der CASIC**, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 23. 9. 1972, S. 2482). Domizil nun: Elisabethenanlage 7, bei Casic Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern. Unterschrift Peter Gschwind, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Siegfried Fischer, von und in Aarau, Stiftungsratsmitglied.

20. Juli 1978.  
**Fondation Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Änderung der Stiftungsurkunde vom 2. 3. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1978. Zweck nun: Unterstützung des Personals der Stifterfirma und von schweizerischen Unternehmen, die mit der Stifterfirma wirtschaftlich und finanziell eng verbunden sind, sofern dieses Personal infolge Alters oder Invalidität arbeitsunfähig wird, sowie von deren Hinterbliebenen.

20. Juli 1978.  
**Geschwister Elise und Albert Nägelin-Stiftung**, in Pratteln (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1714). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Fritz Nagelin-Füeg, Präsident. Unterschrift erloschen. Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Dalcher-Trüssel, von und in Pratteln. Elisabeth Baumann-Hartmann ist als Kassierin und Sekretärin zurückgetreten, bleibt weiterhin Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kassier und Akteur, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Paul Vöglin-Hartmann, von Bus, in Pratteln. Domizil neu: Höhenweg 9 (beim Präsidenten).

20. Juli 1978.  
**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Wisler AG**, in Hölstein (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 392). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Emil Dreier-Süss, Akteur; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rudolf Kamber, von Balsthal und Hauenstein, in Hölstein, und Reinhard Häner, von und in Hölstein.

20. Juli 1978.  
**Personalfonds der E. Buess Weinbau & Weinhandel AG**, in Sissach (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2294). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ulyse Falconnier, Präsident, und Jonathan Handschin, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Pierre Jacques Laurent de Coulon, von Neuenburg und Ecépins, in Sissach, Präsident. Kurt Blapp, von Tennenken, in Sissach, Rechnungsführer, und Hans-Rudolf Fankhauser, von Trub, in Thürnen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17. Juli 1978.

**Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Führung von Personalfürsorgeeinrichtungen in der Nordostschweiz**, in St. Gallen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 848). Das Stiftungsratsmitglied Werner Ciocarelli wohnt nun in Basel.

20. Juli 1978.

**Wohlfahrtsfonds der Stoffel-Unternehmungen**, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1968, S. 1223).  
**Pensionskasse der Stoffel AG**, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1652).

**Personalfürsorge-Stiftung der Stoffel AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2018). Die Unterschrift von Alfred Kurth, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Dr. Willi Fehlmann, von Mönthal, in St. Gallen.

21. Juli 1978.

**Stiftung zu Gunsten der Mitarbeiter der Fabrik Widnau der Viscosuisse AG**, in Widnau (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 129). Die Unterschrift von Fritz von Goumoens, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

24. Juli 1978.

**Fond für landwirtschaftliche Bestrebungen der Kantone St. Gallen & beider Appenzeln**, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4098). Die Einzelunterschriften der Stiftungsratsmitglieder Howard Sturzenegger und Leo Lehmann sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Konrad Züst, von Wolfhalden, in Heiden, und Paul Stieger, von und in Oberriet.

## Graubünden - Grisons - Grigions

20. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung Berghotel Prättschli A.G. Arosa**, in Arosa. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. 2. 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Süterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Süterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Stiftungsräte: Andreas Grässli-Hofstetter, Präsident; Lucie Grässli-Hofstetter, beide von Chur. Igis und Grabs, in Genf, und Heinrich Stahel, von Zell ZH, in St. Moritz; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Süterfirma, Berghotel Prättschli A. G. Arosa, 7050 Arosa.

## Aargau - Argovie - Argovia

17. Juli 1978.

**Pensionskasse der Jura-Cement-Fabriken Aarau**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2956). Unterschrift Rudolf Zur Linden, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Dr. Hans Steinegger, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Johner, von Kersers, in Schinznach-Bad; Hans-Rudolf Stucki, von Blumenstein, in Saint-Blaise, und Rudolf Berner, von Rapperswil, in Möriken-Wilddegg, Stiftungsratsmitglieder.

19. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Gebr. Villiger AG, Buchdruckerei, Sins**, in Sins (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3187). Unterschrift Rudolf Iten, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Ernst Portmann, von Luzern, in Sins, Stiftungsratsmitglied.

19. Juli 1978.

**Arbeiter-Pensionskasse Wartmann & Cie AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 863). Stiftung infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Pensionskasse Wartmann & Cie AG», in Brugg, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 7. 1978 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

19. Juli 1978.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Wartmann & Cie AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 863). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 12. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 7. 1978. Neuer Name: Pensionskasse Wartmann & Cie AG. Neuer Zweck: Ausrichtung von Altersrenten an die bis zum 31. 12. 1976 pensionierten Angestellten und Arbeiter der Firmen Wartmann & Cie AG, in Brugg; Wartmann AG, in Oberpfling, und Zschokke Wartmann AG, in Brugg, sowie deren Angehörige. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder. Domizil: Stahlrain 4, bei Wartmann & Cie AG.

19. Juli 1978.

**Pensionskasse der «Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976, S. 3551).

**Wohlfahrtsfonds der Motor-Columbus AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976, S. 3551). Unterschrift Hermann Rüttimann, Stiftungsratspräsident, Marco Witzig und Peter Jaray, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Bischoff, Stiftungsratspräsident, bisher Prokurist, dessen Prokura erloschen ist, sowie Dr. Walter Heeb, von Altstätten, in Endingen, und Walter Weiss, von und in Tägerig, Stiftungsratsmitglieder.

20. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Wullschleger-Gruppe**, in Aarburg (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 439). Siegfried Peter-Müller, Stiftungsratsvizepräsident, und Susanne Peter, Stiftungsratsmitglied, wohnen nun in Oftringen.

20. Juli 1978.

**Berufsbildungsfonds der Wullschleger-Gruppe**, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 439). Siegfried Peter-Müller, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Oftringen.

20. Juli 1978.

**Robert Wullschleger-Kurz-Fonds**, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1977, S. 3636). Siegfried Peter-Müller und Susanne Peter, Stiftungsratsmitglieder, wohnen nun in Oftringen.

20. Juli 1978.

**Langenbach-Fürsorge-Stiftung**, in Lenzburg (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1976, S. 1674). Hans Rudolf Thomann, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Staufen.

21. Juli 1978.

**Altersversicherung der Firma Sauerländer AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1144). Neue Stiftungsurkunde vom 24. 10. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 7. 1978. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Heinz Sauerländer, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Aarau.

21. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Heinrich Bucher, Fisibach**, in Fisibach (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Neue Stiftungsurkunde vom 12. 10. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 7. 1978. Name nun: Personalfürsorge-Stiftung H. Bucher, Ziegelei AG Fisibach. Heinrich Bucher, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Stiftungsrat einzeln.

24. Juli 1978.

**Karl Oskar und Elsa Fahrländer-Brautstiftung zu Gunsten der weiblichen Angestellten und Arbeiterinnen der Firmen Strickereien Zimmerli & Co Aktiengesellschaft in Aarburg und Strickwarenfabrik Lorstorf AG in Lorstorf**, in Aarburg (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1958, S. 1301). Neue Stiftungsurkunde vom 14. 6. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1978. Name nun: Karl Oskar und Elsa Fahrländer Brautstiftung. Zweck: Ausrichtung von Aussteuerbeiträgen an die weiblichen Angestellten und Arbeiterinnen der Strickereien Zimmerli & Co Aktiengesellschaft in Aarburg und der Zimmerli Lorstorf AG in Lorstorf.

24. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der René Lienhard AG**, in Frick (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1973, S. 3321). Unterschrift Alfred Rüfenacht, Stiftungsratspräsident, erloschen. René Lienhard, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Felice, von und in Gifp-Oberfrick, Stiftungsratsmitglied.

24. Juli 1978.

**Pensionsfonds der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1975, S. 1359). Neue Stiftungsurkunde vom 22. 9. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 7. 1978. Zweck nun: Leistung der regimentarischen Aufwendungen an die Pensionskasse der Siegfried Aktiengesellschaft Zofingen. Der Stiftungsratsvorsitzende heisst Dr. Hans A. Siegfried.

24. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Beyerler AG**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1949, S. 1151). Otto Beyerler, Stiftungsrat, wohnt nun in Boniswil.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Juli 1978.

**Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Thurgau**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 849). Werner Ciocarelli, Mitglied, wohnt nun in Basel.

17. Juli 1978.

**Thurgauischer landwirtschaftlicher Hypothekar-Bürgerschaftsfonds**, in Weinfelden (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1971, S. 972). Alfred Althaus, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Steiner, von und in Frauenfeld, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Bankplatz 1, 8570 Weinfelden.

18. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Gebrüder Spiegel AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1935). Dieter Fenners, Mitglied, ist nun Schweizerbürger, heimatberechtigt in Kreuzlingen und wohnt in Botighofen.

20. Juli 1978.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Minitherm AG**, in Kaltenbach. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 14. Juli 1978 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Süterfirma bei Alter, Invalidität und im Falle des Todes für die Angehörigen der Dienstpflichtigen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Eugen Fehr, von Zürich und Mannenbach, in Wallisellen, als Präsident; Heidi Flüthler, von Seuzach, in Zürich, und Stefan Inderbitzin, von und in Zürich, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 8251 Kaltenbach, bei der Süterfirma.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

17 luglio 1978.

**Fondo di previdenza per il personale della ditta Saimex S.A.**, in Bellinzona. Fondazione costituita con atto pubblico del 16. 9. 1976. Scopo: l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti della fondatrice e dei loro familiari, rispettivamente superstiti, nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, malattia, servizio militare, disoccupazione ed eventuali altri bisogni. Consiglio di fondazione di 3 membri: Giorgio Gianì, da Bellinzona in S. Antonio, presidente; Athos Severi, da Bellinzona in Giubiasco, segretario; Angela Gianì, da Bellinzona in S. Antonio, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Saimex SA, viale Stazione 4.

## Ufficio di Lugano

20 luglio 1978.

**Fondazione Pietro Grassi in Bedigliora**, in Bedigliora (FUSC del 2. 8. 1952, n° 179, p. 1955). Natale Marcoli, già presidente, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. La firma di Domenico Bolli, già gerente, è estinta. Nuovo presidente del consiglio di fondazione è: Lidia Amadò, da ed in Bedigliora. Eligio Ferretti, da ed in Bedigliora, è stato nominato gerente, entrambi con firma collettiva a due.

## Distretto di Mendrisio

24 luglio 1978.

**Fondo di previdenza per il personale della ditta Benatti Noé & Guarisco Elvezio & Co, successori a Romano Ezio fu Giuseppe**, in Mendrisio (FUSC del 16. 11. 1974, n° 269, p. 3065). Giuseppe Spinetti, dimissionario, non è più segretario del consiglio di fondazione (C.F.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Ernesto Romano, cittadino italiano in Bizzarone (I), segretario del C.F., con firma collettiva a due.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

Rectification.

**Fonds de prévoyance III en faveur du personnel cadres d'André et Cie**, à Lausanne (FOSC du 15. 7. 1978, p. 2235). Le nom exact de la fondation est: **Fonds de prévoyance III en faveur du personnel cadres d'André et Cie, Société anonyme**.

7 juillet 1978.

**Fondation Ecole de la construction**, à Lausanne, avenue Jomini 8. Nouvelle fondation. Date des statuts: 15 juin 1978. But: construction et mise à disposition de la «Fédération vaudoise des entrepreneurs de bâtiment et de travaux publics» d'une école professionnelle d'enseignement et de perfectionnement. Conseil: 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Dante Luini, de Vevey, à Lonay; du vice-président Pierre-Vincent Gamboni, d'Augio, à Pully, et du directeur Pierre Pache, d'Epalinges, au Mont-sur-Lausanne.

20 juillet 1978.

**Fonds de prévoyance en faveur des musiciens de l'Orchestre de Chambre de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 6. 7. 1974, p. 1869). Par décision du 7 février 1978, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office conformément à l'article 104 ORC.

20 juillet 1978.

**Fonds de prévoyance de J.C.B. Sales Limited, à Rocester, Succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 20. 9. 1975, p. 2562). Par suite de modification d'état civil Madeleine Abdel Malek est actuellement Madeleine Noël, de Vuissens.

21 juillet 1978.

**Caisse de retraite du personnel de la Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 10. 3. 1977, p. 799). Albert Studer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Ernest Badel est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Jacques Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne.

## Bureau de Morges

17 juillet 1978.

**Hôpital de zone à Morges**, à Morges (FOSC du 1. 8. 1970, p. 1755). Robert Yenny, président du conseil de fondation est décédé; sa signature est radiée. Pierre Lerch (inscrit vice-président) a été nommé président; il signe toujours collectivement à deux. Pierre Fessler, de Coinsins, à Morges, a été nommé vice-président avec signature collective à deux. André Vieten, secrétaire à démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire, avec signature collective à deux: André Guissaz, de Ste-Croix, à Pully.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

22. Juli 1978.

**Wohnheim St. Sebastian Brig-Glis**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis; Zenhäusern. Unter diesem Namen besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 18. 3. 1978 eine Stiftung. Zweck: Finanzielle Unterstützung und fürsorgliche Betreuung der Insassen des Wohnheimes St. Sebastian in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 5 bis 20 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift durch den Präsidenten Eduard Lienhard, von Gränichen, in Visp, und durch den Sekretär Josef Imhof, von Lax, in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

17 juillet 1978.

**Fonds de prévoyance de l'entreprise «Pierre Pizzera S.A. Boudry»**, à Boudry (FOSC du 22. 2. 1969, n° 44, p. 418). Par ordonnance du 12 juillet 1976, l'Autorité tutélaire du district de Boudry a nommé François Jan, de Paverne, à Bevaix, curateur de la fondation au sens de l'art. 393/4 CCS. Il engage dorénavant la fondation par sa signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre Pizzera père, Pierre Pizzera fils et Gérard Feissli, constituant jusqu'ici le conseil de fondation, sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Chasselas 1, c/o Prasa Pierre Rieben actuaire S.A., à Peseux.

## Genève - Genève - Ginevra

21 juillet 1978.

**Fondation Cacirb, à Genève** (FOSC du 27. 5. 1978, p. 1678). Nouvelle adresse: 121, rue de Lausanne, chez Centre international de recherche biologique.

21 juillet 1978.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA**, à Genève, nouvelle fondation. Acte constitutif du 28. 6. 1978. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise travaillant en Suisse de manière permanente en cas de vicillesse, de décès, de maladie, d'accident, d'invalidité, de chômage ou de service militaire. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: collective à deux d'Alfred Berger, de Balè, à Genève, président; Alfred Lutz, de Grindol, à Zurich; Claude Gasser, de Genève, à Lugano; Pierre Raffini, de et à Genève, et Beat Liechli, de Rüdenswil, à Zurich, tous membres du conseil. Adresse: 65, rue du Rhône, chez Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA.

21 juillet 1978.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Marco Trade SA et des sociétés affiliées**, à Genève, nouvelle fondation. Acte constitutif du 28. 6. 1978. But: prémunir les employés de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vicillesse, de l'invalidité et leur famille contre celles du décès. La fondation pourra venir en aide dans des cas de maladie et d'accidents. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: collective à deux de Jean-Pierre Baur, de Wädenswil, à Lausanne, président; André Jaton, de Villars-Mendraz, à Prilly, secrétaire; Jeann Burkhalter, de Hasc bei Burgdorf, à Lausanne; Walter Niggli, de Wolfwil, à Gland; Philippe Ehrler, de et à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 10, cours de Rive, chez Marco Trade SA.

## Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 544 491.79	Bankenkreditoren auf Sicht	2 246 345.02
Bankendebitoren auf Sicht	26 419 627.78	Bankenkreditoren auf Zeit	136 413 417.70
Bankendebitoren auf Zeit	45 205 272.36	Kreditoren auf Sicht	87 120 391.91
Wechsel	1 103 615.23	Kreditoren auf Zeit	2 404 676.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	199 756.25	Sonstige Passiven	77 872 922.87
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	42 853 729.18	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	176 405.71	Gesetzliche Reserven	6 250 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	159 417 891.34	Spezialreserven	27 250 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 680 000.—	Gewinnsaldo per 1. Januar 1978	436 273.44
Hypothekaranlagen	2 211 800.—		
Wertschriften	18 271 556.72		
Dauernde Beteiligungen	19 487 711.16		
Andere Liegenschaften	50 000.—		
Sonstige Aktiven	372 170.22		
	<u>349 994 027.74</u>		<u>349 994 027.74</u>

## Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 203 496.44	Bankenkreditoren auf Sicht	2 257 217.15
Bankendebitoren auf Sicht	2 329 263.65	Bankenkreditoren auf Zeit	297 880 317.50
Bankendebitoren auf Zeit	204 584 800.65	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	194 901 787.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	79 814 278.94	Kreditoren auf Sicht	1 318 659.46
Wechsel und Geldmarktpapiere	23 711 703.96	Kreditoren auf Zeit	4 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	70 401.86	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	313 634.74	Depositen- und Anlagekonti	2 000 924.33
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	48 856 224.95	Kassenobligationen	19 485 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	43 291 945.19	Obligationen-Anleihe	25 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	275 000.—	Sonstige Passiven	13 697 478.08
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	23 763 724.03	Aktienkapital	40 000 000.—
Wertschriften	40 574 992.39	Gesetzliche Reserve	300 000.—
Dauernde Beteiligungen	280 501.—	Freie Reserve	700 000.—
Andere Liegenschaften	450 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	—
Sonstige Aktiven	8 708 907.66		
	<u>407 139 596.52</u>		<u>407 139 596.52</u>

## Interallianz Bank Zürich AG

Zwischenbilanz per 30. Juni 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 360 529.61	Bankenkreditoren auf Sicht	3 798.65
Bankendebitoren auf Sicht	1 533 956.32	Kreditoren auf Sicht	10 890 912.03
Bankendebitoren auf Zeit	4 861 000.—	Kreditoren auf Zeit	2 780 805.80
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 861 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 780 805.80
Wechsel	46 011.70	Depositen- und Anlagekonti	4 332 844.13
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 811 269.—	Kassenobligationen	764 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 645 484.23	Sonstige Passiven	702 270.02
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 870 250.—	Aktienkapital	8 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	566 105.60	Gesetzliche Reserven	1 300 000.—
Wertschriften	6 636 410.45	Andere Reserven	1 250 000.—
Dauernde Beteiligungen	130 000.—	Gewinn- und Verlustkonto	295 286.63
Andere Liegenschaften	2 250 040.—		
Sonstige Aktiven	479 110.35		
	<u>30 319 917.26</u>		<u>30 319 917.26</u>

## Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., Nyon

Bilan intermédiaire au 30 juin 1978  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	19 666 954.96	Engagements en banque à vue	19 274 425.28
Avoirs en banque à vue	32 161 725.18	Engagements en banque à terme	136 117 449.50
Avoirs en banque à terme	177 111 164.60	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	90 470 787.10
– dont à 90 jours d'échéance	107 383 701.70	Créanciers à vue	75 358 122.62
Effets de change et papiers monétaires	258 160.—	Créanciers à terme	26 148.32
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 040.—
Comptes courants débiteurs en blanc	2 690 795.14	Autres passifs	18 959 464.77
Comptes courants débiteurs gagés	7 189 295.65	Capital	15 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	497 529.34	Réserve légale	15 043 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 164 760.05	Autres réserves	8 400 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 042 947.69	Soldes reportés de l'exercice précédent	841 162.89
– dont garantis par hypothèques	908 247.41		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 860 000.—		
Placements hypothécaires	2 090 121.70		
Titres	23 522 464.—		
Participations permanentes	2 188 494.75		
Immubles à l'usage de la banque	1 200 000.—		
Autres immubles	540 500.—		
Autres actifs	10 332 389.66		
	<u>289 019 773.38</u>		<u>289 019 773.38</u>



## American Fletcher Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan semestriel au 30 juin 1978  
(sans compte de perte et profit)

Actif		Passif et Fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			283 405.10
Avoirs en banque à vue	1 298 171.44		49 183 840.20
Avoirs en banque à terme	8 049 099.27		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 320 797.90	22 768 840.20	
Effets de change et papiers monétaires			10 232 581.27
Comptes courants débiteurs en blanc	8 762 291.65		370 000.—
Comptes courants débiteurs gagés			3 543 418.45
- dont garantis par hypothèques	522 043.58		920 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc			3 559 663.51
Avances et prêts à terme fixe gagés	8 041 738.34		8 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	597 876.25	170 000.—	1 100 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			1 100 000.—
Titres	6 358 105.80		312 400.12
Participations permanentes	5 734 652.70		
Immeuble à l'usage de la banque	129 900.—		
Autres actifs	2 824 500.—		
	1 470 721.03		
	<u>78 605 308.65</u>		<u>78 605 308.65</u>
			Fr.
		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	8 533 616.40

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# Coupons-Auszahlung

## von Intrag Anlagefonds

per 31. Juli 1978

Für in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber

Abzug 35% schweizerische Verrechnungssteuer Nettobetrag

Für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber, mit Bankenerklärung

**FONSA**  
Anlagefonds für Schweizer Aktien

Coupon Nr. 36

Fr. 3.—

Fr. 1.05

Fr. 1.95

Fr. 1.95\*

**GLOBINVEST**  
Wertschriftenfonds für internationale Anlagen

Coupon Nr. 11

Fr. 1.60

Fr. -56

Fr. 1.04

Fr. 1.40

**PACIFIC-INVEST**  
Wertschriftenfonds für Anlagen im pazifischen Raum

Coupon Nr. 12

Fr. 1.60

Fr. -56

Fr. 1.04

Fr. 1.50

\*Bankenerklärung nicht zugelassen, doch können die in allfällig bestehenden Doppelbesteuerungsabkommen vorgesehenen Steuererleichterungen wahrgenommen werden.

Die Jahresausschüttungen können Sie bis zum 31. August 1978 zu Vorzugsbedingungen im betreffenden Anlagefonds wieder anlegen, wobei im Falle des FONSA die Wiederanlage auf Grund des zurzeit für das Auslandkapital geltenden Anlageverbots auf die in der Schweiz domizilierten Anteilscheininhaber sowie auf die im Ausland wohnhaften Anteilscheininhaber schweizerischer Nationalität beschränkt ist.

Wenden Sie sich für Ihre Couponeinlösung an die Zeichnungs- und Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Hauptsitz und Niederlassungen

Lombard, Odier &amp; Cie, Genf

La Roche &amp; Co., Basel

Chollet, Roguin &amp; Cie, Lausanne

Bank Cantrade AG, Zürich



Schweizerische Bankgesellschaft



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Lyss, Nr. 1.323.067.04 wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Lyss, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Lyss

## Cresta Finanz AG, Glarus

Einladung zur

### 8. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 17. August 1978, 14.30 Uhr, im Hotel «Löwen», Hauptgasse 6, 4600 Olten.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls Nr. 7/77 der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1977.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1977 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft, Spielhof 3, 8750 Glarus, sowie im Büro der Cresta Verwaltungs GmbH, Ringstrasse 30, 4600 Olten 3, ab 4. August 1978 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. August 1978, 17 Uhr, bei der Cresta Verwaltungs GmbH, Ringstrasse 30, 4600 Olten 3, bezogen werden.

Glarus, den 25. Juli 1978

Der Verwaltungsrat

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt. Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.— auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977

Im April erschien als Sonderheft Nr. 90 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

#### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsvorbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1975-1977 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.